



Universidad Nacional de Córdoba
2022 - Las Malvinas son argentinas

Nota de Solicitud

Número:

Referencia: PROGRAMA DIDACTICA ESPECIAL II - SECCIÓN FRANCÉS- CL 2023-2024



Programa Académico
Ciclos lectivos 2023-2024

FL
Facultad
de Lenguas



Asignatura: DIDÁCTICA ESPECIAL II

Cátedra: Única

Profesor: Titular: Mgtr. Ana Inés Alba Moreyra

Sección: Francés

Carrera/s: PROFESORADO

Curso: 5

Régimen de cursado: ANUAL

Carga horaria semanal: 4 horas

Correlatividades:

Materias aprobadas:

Observación y Práctica de la Enseñanza I

Materias regularizadas: Lengua Francesa IV

Didáctica Especial I

I-FUNDAMENTACIÓN

Didáctica Especial II es el último trayecto que el alumno realizará junto con la cátedra de Observación y Práctica de la Enseñanza II antes de lanzarse a la tarea profesional.

Este trayecto permitirá al estudiante adquirir herramientas teórico-prácticas para la formación de todos los aspectos del rol docente.

El objetivo principal de esta materia es dotar a los futuros docentes de una formación sólida para que pueda realizar prácticas profesionales eficaces en contextos específicos teniendo en cuenta las nuevas perspectivas de la didáctica actual, a saber:

La enseñanza del francés para niños.

La enseñanza del “FOS” (Francés con objetivos específicos)

La enseñanza de la lecto-comprensión e intercomprensión.

La enseñanza de las nuevas tecnologías.

Cabe destacar la importancia que se le brindará a la reflexión crítica sobre cada una de las lecturas seleccionadas y sobre la propia práctica áulica de cada estudiante.

II- OBJETIVOS

OBJETIVOS GENERALES

1. Profundizar la reflexión acerca del proceso enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera
2. Desarrollar habilidades lingüísticas ya adquiridas a fin de garantizar una práctica docente efectiva, responsable y autónoma.
3. Examinar de modo crítico el propio comportamiento y el de los demás participantes del proceso de enseñanza aprendizaje del francés lengua extranjera a fin de hacer más efectivo dicho proceso.
4. Estimular la relación dialéctica entre la teoría y la práctica.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Desarrollar en el estudiante la capacidad de:

Organizar la enseñanza del francés lengua extranjera según la especificidad del público destinatario.

Diseñar cursos de francés con Propósitos Específicos, así como materiales para la implementación de tales cursos.

Seleccionar técnicas específicas y diseñar actividades para la enseñanza de francés para niños.

Desarrollar técnicas y estrategias para la elaboración de materiales para la enseñanza de la intercomprensión de lenguas romances.

Desarrollar actividades para contextos variados utilizando las nuevas tecnologías.

III- CONTENIDOS

UNITÉ 1 : INTRODUCTION: ÊTRE ENSEIGNANT AUJOURD'HUI.

A- THÉORIE

Réflexions sur l'enseignement, le corps enseignant et les apprenants.

Les enjeux et les évolutions de la profession d'enseignant.

Les caractéristiques de l'apprenant actuel

Le rôle des supports numériques

L'enseignement et l'apprentissage après la pandémie.

B- PRATIQUE

Ateliers de discussion à partir des situations concrètes pour évaluer le rôle de l'apprenant et de l'enseignant dans la société actuelle.

PÚBLICOS ESPECÍFICOS

UNITÉ 2 : LES ENFANTS ET L'ENSEIGNEMENT DU FLE

A- THÉORIE

Motivation. Attitudes- Affect

Les enfants et l'acquisition / apprentissage du FLE

Les stratégies des adultes dans leurs interactions avec les enfants.

B- PRATIQUE

Analyse du matériel pédagogique et élaboration des documents ou des activités pour enfants.

UNITÉ 3 : LE FRANÇAIS SUR OBJECTIFS SPÉCIFIQUES

A- THÉORIE

Le FOS : historique et constitution. Du français fonctionnel au FOS.

Apprentissage du FOS : diversité de situations d'enseignement :

1. Les publics visés : public professionnel ou étudiant captif et non captif.
2. Variété de formats : cours de « logique d'offre », cours de « logique de demande »
3. Le rythme et le mode des formations : intensif et extensif. En présentiel- à distance.
4. Le lieu, la durée des formations et le nombre d'apprenants : formations sur site- hors site.

ANALYSE DU CHAMP D'APPLICATION DU FOS DANS NOTRE PAYS :

1. Le Français des entreprises
2. Le Français du tourisme
3. Le Français de la gastronomie
4. Les cours de lecture compréhensive. Différentes orientations : juridiques, médicales, littéraires, langues étrangères, etc.
5. Le Français de la mode

B- PRATIQUE

- 1- Choix du matériel didactique pour l'enseignement du FOS.
- 2- Création d'exploitation de textes ou de documents pour des situations d'apprentissage en FOS.

UNITÉ 4 : LES NOUVEAUTÉS TECHNOLOGIQUES

A- THÉORIE

L'introduction des technologies de l'information et de la communication dans le domaine de l'enseignement. Les «TIC » ou « TICE »

Caractéristiques principales des TICES. Ses Composantes.

Avantages et inconvénients de l'utilisation des « TIC » en classe de FLE.

L'ingénierie didactique : définition et caractéristiques

B- PRATIQUE

Élaboration d'activités technologiques susceptibles de mettre en pratique en classe de FLE

UNITÉ 5: L'INTERCULTUREL

A- THÉORIE

La notion de culture, d'interculturel et de la communication interculturelle en didactique des langues-cultures étrangères.

L'apprentissage culturel/ interculturel dans les manuels de FLE.

Activités pédagogiques pour l'apprentissage culturel/interculturel

B-PRATIQUE

Place de l'interculturel dans les manuels : analyse à partir des grilles.

UNITÉ 6 : L'INTERCOMPRÉHENSION

A- THÉORIE

L'intercompréhension des langues : origine, définition et fonctionnement.

Le continuum langagier. Le contexte et la forme, predictibilité et ponts.

Stratégie du transfert. Stratégie de l'approximation.

L'intégration des langues : la compétence métalinguistique et la compétence cognitive.

Les compétences du maître en intercompréhension.

B-PRATIQUE

Élaboration d'activités susceptibles de mettre en pratique en classe. Exemples de la famille romane.

IV- METODOLOGÍA DE TRABAJO

ACTIVIDADES DEL PROFESOR :

- 1- Exposición de temas teóricos correspondientes a cada unidad.
- 2- Coordinación en los talleres de reflexión y en los foros de discusión.
- 3- Discusión, explicación y corrección de los trabajos presentados por los alumnos.
- 4- Búsqueda y asignación de material bibliográfico.

ACTIVIDADES DEL ALUMNO :

- 1- Lectura e investigación sobre temas teóricos del programa.
- 2- Elaboración de grillas de análisis y actividades con fines pedagógicos.

- 3- Presentación de trabajos individuales y/o colectivos.
- 4- Participación en los talleres de reflexión y en los foros de discusión.
- 5- Realizar fichas de explotación.

V- EVALUACIÓN

Alumnos promocionales:

Los alumnos por promoción deberán aprobar con un promedio general no inferior a 7 (siete), (debiendo dicho promedio ser número entero y no una fracción inferior a éste) dos parciales de carácter teórico-práctico y cuatro trabajos prácticos. Además, deberán asistir como mínimo al 80% de las clases dictadas.

Sólo se podrá recuperar un examen parcial por aplazo, inasistencia o para elevar el promedio general y un trabajo práctico por aplazo o inasistencia.

Alumnos regulares:

Los estudiantes que opten por el sistema de regularidad deberán aprobar dos parciales escritos de carácter teórico-práctico. La nota de dichos parciales no podrá ser inferior a 4 (cuatro). El examen final consistirá en una prueba escrita de carácter teórico-práctico sobre los temas desarrollados durante el ciclo lectivo.

Alumnos libres:

1- El trabajo final para los alumnos libres consistirá en un ensayo que profundice alguno de los ejes temáticos del programa vigente de la asignatura. El tema seleccionado deberá ser obligatoriamente teórico-práctico. El alumno libre que desee rendir un examen final debe ponerse en contacto con el profesor de la cátedra, como mínimo 40 días hábiles antes de la fecha de examen, para acordar sobre qué tema se trabajará. El trabajo final debe ser entregado al profesor, como mínimo 20 días hábiles antes de la fecha de examen. El alumno que pretenda rendir la materia en los turnos de febrero/marzo deberá presentar el trabajo final en el mes de diciembre del año anterior.

2- El trabajo monográfico deberá ser corregido y calificado según el Reglamento de Exámenes.

3- El alumno tendrá derecho a dos instancias de consulta para evacuar dudas previo a la entrega del trabajo y a una instancia de devolución con la entrega de la corrección.

4- El trabajo previo aprobado o monografía aprobada tendrá vigencia por dos (2) años y un (1) turno y quedará reservado en el Área de Enseñanza.

Notas:

Los trabajos prácticos podrán ser individuales o en grupo, domiciliarios o en la facultad, orales o escritos de acuerdo con las necesidades y el desarrollo del curso durante año.

Los exámenes parciales para los alumnos promocionales y para los alumnos regulares serán los mismos.

El examen de los alumnos regulares versará sobre los contenidos desarrollados del programa correspondiente al año lectivo en el que se obtuvo la regularidad.

El examen de los alumnos libres responderá al programa vigente en su totalidad.

VI- CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Se considerará el manejo de la lengua, la capacidad de síntesis, logro de la tarea asignada y cumplimiento de las convenciones para trabajos monográficos.

VII- BIBLIOGRAFÍA

ANIJOVICH, Rebeca, CAPPELLETTI, Graciela. (2017). La evaluación como oportunidad. Bs. As : Editorial Paidós.

ANIJOVICH, Rebeca. (2012). Transitar la formación pedagógica. Dispositivos y estrategias. Bs. As : Editorial Paidós.

ARPIN, Lucie et CAPRA, Louise. (1999). L'apprentissage par projets. Québec: La Chenelière.

- BARRIÈRE, I. , EMILE, H., GELLO, F. (2011). Les TIC, des outils pour la classe. Paris : PUG, Collection : Les Outils malins du FLE.
- BÉRARD, Évelyne. (1991). L'approche communicative : Paris : CLÉ International.
- BESSE, H.(1991). Méthodes et pratiques des manuels de langue. Paris : Hatier.
- BERTOCCHINI, P. et COSTANZO, E. (2017). Manuel d'autoformation pratique. Paris : Hachette. (Deuxième édition)
- BOGAARDS, Paul. (1993). Aptitude et affectivité dans l'apprentissage des langues étrangères. Paris : Hatier, 1993.
- CASSANY, Daniel. (2021). El arte de dar clase. España : Anagrama.
- CASTELLOTTI, V. DE CARLO, M. (1995) La Formation des enseignants de langue. Paris : CLÉ International.
- CICUREL, Francine. (1991). Lectures interactives. Paris : Hachette.
- CLERC, Françoise. (1995). Débuter dans l'enseignement. Paris : Hachette. Collection Profession Enseignant.
- COHEN, Isdey.(1989). Vers une nouvelle pédagogie de la lecture. Paris : Armand Colin.
- CORNAIRE, Claudette. (1998) Le point sur la lecture. Paris : Clé International.
- CORNAIRE, Claudette. (1988). La compréhension orale. Paris : Clé International.

CORNAIRE, Claudette et RAYMOND, P. (1988). La production écrite. Paris : Clé International.

CORONADO, Mónica. (2022). Claves didácticas para renovar la enseñanza. Ciudad Autónoma de Bs. As : Novedades educativas ediciones.

COURTILLON, Janine. (2003) Élaborer un cours de FLE. Paris : Hachette.

CUQ, Jean- Pierre, GRUCA, Isabelle. (2005). Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris : CLÉ International

CUQ, Jean- Pierre. (2004). Dictionnaire de didactique du Français. Langue étrangère et seconde. Paris : CLÉ International.

CYR, Paul. (1988). Les stratégies d'apprentissage. Paris : CLÉ International.

DALGALIAN, G, LIEUTAUD, S, WEISS, F. (1981). Pour un nouvel enseignement des langues et une nouvelle formation des enseignants. Paris : CLÉ International.

DE CARLO, Maddalena. (1988). L'interculturel. Paris : CLE International.

DE ROSAS, Manuela y TORRESAN, Paolo. (2011). Didáctica de las lenguas culturas. Nuevas culturas. Bs. As: Editorial Sb.

DEROTH, Lazlo. (2005). Enseigner en couleurs. Montréal : Les dossiers CEFES.

DOLZ, Joaquin, SCHNEUWLY. (2009). Pour un enseignement de l'oral. Paris : ESF éditeur.

ESCUDE, Pierre et Pierre JANIN. (2010). Le point sur l'intercompréhension, clé du plurilinguisme. Paris: CLE International.

FAVIER, L, PÉLISSIER, S et CHAVEZ. R-M. (2012). L'interculturel en classe. Paris : PUG. Collection : Les Outils malins du FLE.

GALISSON ET COSTE. (1976). Dictionnaire des Didactique des Langues étrangères. Paris : Hachette.

GALISSON, R. PUREN, C. (1999). La formation en questions. Paris : CLÉ International.

GERMAIN, Claude. (1993). Évolution de l'enseignement des langues. Paris : CLÉ International.

GERMAIN, Claude. (1995). Le point sur la grammaire. Paris : CLÉ International.

HADJI, Charles. L'évaluation : règles du jeu. Paris : ESF éditeur, 1989.

HAMELINE, Daniel. (1992). Les objectifs pédagogiques. Paris : ESF éditeur.

HOLEC, H. (1979). Autonomie et apprentissage des langues étrangères. Paris : Hatier.

KLETT, Estela (Coordination) (2004). Mosaïque du FLE: aspects didactiques et interculturels. Bs.As : Araucaria Editora.

KLETT, Estela (Dirección) Recorrido en las didácticas de las lenguas extranjeras. (2007). Bs.As : Araucaria Editora.

KLETT, Estela. Construyendo la didáctica de las lenguas extranjeras. Bs.As: Araucaria Editora, 2009.

LAVERGNE, Nicole. (2001). « Les stratégies d'apprentissage » Québec : Université de Montréal.

LAVERGNE, Nicole. (1999). Un pas de plus vers l'autonomie: la pédagogie par projet. Québec: Université de Montréal.

LAVERGNE, Nicole. (2001). L'apprentissage coopératif. Québec : Université de Montréal.

LEHMANN, Denis. (1993). Objectifs spécifiques en langue étrangère. Paris : Hachette.

LION-OLIVIERI, Marie-Laure et LIRIA P. (2003). L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues. Paris : Difusión.

MAGGIO, Mariana. E. (2021). Educación en pandemia. Ciudad autónoma de Bs. As : Paidós Educación.

MALLET, Bernard. (1991). Enseigner le français langue étrangère à l'école primaire et maternelle. Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble.

MANGIANTE, Jean-Marc et PARPETTE, Chantal. (2011). Le français sur objectifs universitaires. Paris : PUG.

MARGERIE, C. (1977). Paroles d'ordinateur. Paris, Hatier.

MEYER, Geneviève. (1995). Évaluer : Pourquoi ? Comment ? Paris : Hachette. Collection Profession Enseignant.

OLLIVIER, Christian et PUREN, Laurent. (2001). Le web 2.0 en classe de langue. Paris : Éditions Maison des Langues.

O'NEIL, Charmian. Les enfants et l'enseignement des langues étrangères. Paris : Hatier, 1993.

PUREN, Christian. (1988). Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues. Paris : CLÉ International.

PUREN, Christian. Se former en didactique des langues. Paris : Ellipses, 1998.

RECALCATTI, Massimo. (2016). La hora de la clase. Por una erótica de la enseñanza. España :

Anagrama. Tercera Edición.

ROSEN, E. (2009). La perspective actionnelle et l'approche par les tâches en classe de langue. Paris : Clé International. . Collection Recherches et Applications.

TAGLIANTE, Christine. (1984). La classe de langue. Paris : CLÉ International. Collection Techniques de Classe.

TAGLIANTE, Christine. (1991). L'évaluation. Paris : CLÉ International. Collection Techniques de Classe.

TENTI FANFANI, Emilio. (2021). La escuela bajo sospecha. Ciudad Autónoma de Bs. As : Siglo XXI editores.

VANEL, T. (2000). Guide du cybercours. Paris : Didier.

VANEL, T. (2001). Guide du cybercours II. Paris : Didier.

VELTCHEFF, C. HILTON, S. (2003). L'évaluation en FLE. Paris : Hachette.

VIGNER, Gérard. (1979). Lire : du texte au sens. Paris: CLÉ International.

WEISS, François. (2002). Jouer, communiquer et apprendre. Paris: Hachette.

WILLIAM, Marion (1997). Psicología para profesores de idiomas. Enfoque del constructivismo social. España: Cambridge University Press.

WINDMÜLLER, Florence. (2011). Français Langue étrangère. L'approche culturelle et interculturelle. Paris: Éditions Belin.

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

LE FRANÇAIS DANS LE MONDE. PARIS: HACHETTE

LE FRANÇAIS DANS LE MONDE : COLLECTION RECHERCHES ET APPLICATIONS.
PARIS: HACHETTE.

DIAGONALES. PARIS: HACHETTE

REFLETS. PARIS: HACHETTE

REVISTA LINGÜÍSTICA EN EL AULA.